Дисципліна вільного вибору студентів «**Гендер і культура»**

Викладачі: Стельмах Христина Миколаївна, Король Леся Романівна

тел. Стельмах Х.М. (viber) 067 387 76 86 (час консультацій: 19.03.2020; 26.03.2020; 31.03.2020 – з 13.30 до 15.00), Король Л.Р. тел. (viber) 066 467 43 03

email: [krisstel@ukr.net](mailto:krisstel@ukr.net), korol.lesia@gmail.com

Тема лекційного заняття: **Гендер і мова** **(4 год.)**

12 березня 2020 року, 26 березня 2020 року

1. Чим займаються гендерна лігнвістика та феміністична лінгвістика?
2. Андроцентричність мови. Лінгвістична асиметрія у слов’янських та романо-германських мовах.
3. Лексична асиметрія у мові та андроцентричність мови (форми Mrs., Ms, зміна прізвища на чоловікове, вживання форми по-батькові у східних слов’ян, приказки та прислів’я типу «базарна баба», «бабські балачки» і т.п.) Концепція жіночої мови у міфах та фольклорі. Питання жіночого гендерлекту (гендерлект у японській мові, жіночий та чоловічий варіант мови південно-каліфорнійських індіанських племен яна (yana) та ін. )
4. Особливості вербальної комунікації жінок та чоловіків (за Р.Лакофф, Д. Танен)
5. Особливості жіночої мовленнєвої поведінки у різних актах мовлення (прохання, зауваження, докір, розмова, сварка…)
6. Теорії жіночої мови (теорія дискримінації жіночих стилів висловлювання Р. Лакофф, теорія німих груп Е. Арденера, теорія гендерних субкультур та розподіл праці в мовленні П. Фішман).
7. «Мова – не нейтральна і мова – не наша»: феміністична філософія про мову і владу (Л.Терел, А.Най).
8. Феміністські способи подолання мовного сексизму та мовної андроцентричності.
9. Питання жіночого стилю мовлення та жіночого письма як експериментальної літературної практики.

**Література**

1. Горошко Е. Гендерная проблематика в языкознании // Введение в гендерные исследования: учеб. пособие: в 2-х ч. / под ред. И. Жеребкиной. СПб.: Алетейя, 2001. Ч. 1. С. 508-542. [режим доступу]:

<http://www.owl.ru/win/books/articles/goroshko.htm>

1. Кирилина А.В.Гендерные исследования в лингвистических дисциплинах / Гендер и язык. Антология. – Москва, 2005. [режим доступу]: <https://kartaslov.ru/%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%90%D0%BD%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F_%D0%9A%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0_%D0%90_%D0%92_%D0%93%D0%B5%D0%BD%D0%B4%D0%B5%D1%80_%D0%B8_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA/1>
2. Най А. Семантика / Антологія феміністичної філософії. Київ: Основи, 2000. – С. 195-204.
3. Собецька Н. Гендер і мова в сучасному лінгвістичному світі // Дослідження з лексикології і граматики української мови –  2014. - Вип. 15. - С. 28-36. [режим доступу]:

<file:///C:/Documents%20and%20Settings/Admin/%D0%9C%D0%BE%D0%B8%20%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/Downloads/dlgum_2014_15_6.pdf>

1. Стельмах Х. Феномен жіночого письма: теорія та практика // Studia metodologica. – Тернопіль. – 2004. – № 14. – С. 103–108.
2. Таннен Д. Ты меня не понимаешь! Почему женщины и мужчины не понимают друг друга. Пер. с англ. — М.: Вече, Персей, ACT, 1996. — 432 с.
3. Терел Л. Мова і влада /Антологія феміністичної філософії. Київ: Основи, 2000. – С. 195-204.
4. Языка женского теории // Феминология: Словарь терминов. – Харьков, 2002. – С.274-275.
5. Bartwicka H. Gatunki mowy a język kobiet (na przykładzie języka rosyjskiego) // Linguistica Bidgostiana. Bydgoszcz, 2007. – S.15-24. [режим доступу]:

<https://repozytorium.ukw.edu.pl/bitstream/handle/item/5009/Gatunki%20mowy%20a%20jezyk%20kobiet%20na%20przykladzie%20jezyka%20rosyjskiego.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

1. Karwatowska M –Szpyra-Kozłowska, J. Lingwistyka płci: Ona i on w języku polskim. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2005. (за потреби книгу можна взяти у бібліотеці кафедри польської філології).
2. Kloch Z. Język i płeć: różne podejścia badawcze // Zagadnienia języka artystycznego. Pamiętnik Literacki XCI, 2000. S. 141- 160. [режим доступу]:

<http://rcin.org.pl/Content/70277/WA248_86009_P-I-30_kloch-jezyk_o.pdf>

1. Lacoff R. Language and woman's place // Language in Society, Vol. 2, No. 1 .Apr., 1973, pp. 45-80. [режим доступу]:

<https://web.stanford.edu/class/linguist156/Lakoff_1973.pdf>

1. Łaziński M. O panach i paniach. Warszawa: PWN, 2006. – 360s. (за потреби книгу можна взяти у бібліотеці кафедри польської філології)
2. Tannen D. I coś ty na siebie wlożyła? Rozmowy matek i córek. Gdańsk, 2008. – 319s.

Тема практичного заняття: **Мова і гендер у сучасній лінгвістичні-культурній практиці (2 год.)**

19 березня 2020 р.

Питання на самостійне опрацювання

1. Проблема вживання фемінітивів в українській мові та сучасний український правопис.
2. Концептуалізація образів жінок та чоловіків в українських прислів’ях та приказках з гендерним компонентом.
3. Гендерні особливості зневажливої лексики та вульгаризмів у сучасній мові.
4. Особливості жіночої та чоловічої вербальної та невербальної поведінки.
5. Мовний етикет на феміністських порталах.

**Література:**

1. В українському правописі з’явилися фемінітиви // Повага. Кампанія проти сексизму [режим доступу]:

<https://povaha.org.ua/v-ukrajinskomu-pravopysi-zyavylysya-feminityvy/>

1. Жінка в професії, або Чи треба боятися фемінітивів // Новини Полтави [режим доступу]:
2. https://kolo.news/category/suspilstvo/14248
3. Куцик О., Колечко М. Концептуалізація образу жінки в українській та російській пареміології / [Рідне слово в етнокультурному вимірі](http://www.irbis-nbuv.gov.ua/cgi-bin/irbis_nbuv/cgiirbis_64.exe?Z21ID=&I21DBN=UJRN&P21DBN=UJRN&S21STN=1&S21REF=10&S21FMT=JUU_all&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=0&S21P03=IJ=&S21COLORTERMS=1&S21STR=%D0%9674464). - 2015. - С. 131-140. [режим доступу]:
4. <http://dspu.edu.ua/native_word/wp-content/uploads/2016/04/2015_14.pdf>
5. Лозицька М. Лінгвокультурний аспект прислів’їв з фемінним компонентом у німецькій мові // Актуальні питання гуманітарних наук. Вип 20, том 2, 2018. С. 72-76.
6. Словник гендерних термінів [режим доступу]:

<http://a-z-gender.net/ua/feminitivi.html>

1. Словник фемінітивів [режим доступу]:

<http://www.wicc.net.ua/media/Slovnyk_fem.pdf>

1. Фемінітиви. Як це працює? Медіа лайфхак. [режим доступу]:

https://internews.ua/opportunity/feminitivi

1. Hołojda K., 2013, Jak Polki postrzegają feminatywy?, w: Małocha-Krupa A., Hołojda K., Krysiak P., Pietrzak W., Równościowy savoir-vivre w tekstach publicznych, Warszawa.
2. Steciąg M. Higiena werbalna na portal Feminoteka. pl // Postscriptum Polonistyczne nr 2(14). – S. 57-69. [режим доступу]:

<file:///C:/Documents%20and%20Settings/Admin/%D0%9C%D0%BE%D0%B8%20%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/Downloads/Postscriptum_Polonistyczne-r2014-t-n2(14)-s57-69.pdf>

1. Tannen D. I coś ty na siebie wlożyła? Rozmowy matek i córek. Gdańsk, 2008. – 319s.